

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 15 (1897)
Heft: 285

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12,
2^{te} Semester Fr. 6.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Admini-
stration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3,
Etranger: un an fr. 12,
2^e semestre fr. 6.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendrügen veröffentlicht.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.	Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.		

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einnahmen der Eisenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer. — Postmandatverkehr mit Portugal. — Consulate. — Echange des mandats avec le Portugal. — Consulate. — Bibliographie. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 16. November. Nachtrag zu Nr. 1172. Jakob Hunziker. Wein.
Genève. 16 novembre. Supplément au n^o 1069. A la place de Terrier: Simon Lévy. Confection, etc.
St. Gallen. 16. November. Nr. 844. Simon Einstein, Firma Benedikt Einstein in Laupheim. Hafer.
Zürich (Pfäffikon). 13. Oktober. Nr. 102^a). Johs. Moser, Inhaber der Firma gleichen Namens in Ryken-Ilinau. Tuchwaren.

*) Doppel nicht erhalten.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (1639^a)
Gemeinschuldner: Strohecker, Edgar, Kaufmann, wohnhaft an der Schönluststrasse, Zürich V (S. H. A. B. Nr. 248 vom 2. Oktober 1897, pag. 1017).
Anfechtungsfrist: Bis 23. November 1897.

Kt. Graubünden. Konkursamt Davos. (1649)
Gemeinschuldner: Kaltenbrunner, A., Marchand-Tailleur, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 251 vom 6. Oktober 1897, pag. 1029).
Anfechtungsfrist: Bis 27. November 1897.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (1650)
Gemeinschuldner: Renfer, Friedrich, Friedrichs, gewesener Metzgermeister, in Biel (S. H. A. B. Nr. 310 vom 14. November 1896, pag. 1275).
Datum des Schlusses: 13. November 1897.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Nyon. (1647)
Failli: Martin, Ch., marchand de bois, à Nyon (F. o. s. du c. du 5 juin 1897, n^o 151, page 618).
Date de la clôture: 13 novembre 1897.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

Ct. de Vaud. Président du tribunal du district de Morges. (1654)
Faillie: Société en nom collectif Nicolet & Perrin, à St-Prex (F. o. s. du c. du 8 septembre 1897, n^o 229, page 939).
Date de la révocation: 28 octobre 1897.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

Ct. de Berne. Office des faillites de Neuveville. (1652)
Failli: Strahm-Gerster, Théophile, ci-devant aubergiste et scieur, aux Moulins-sur-Douanne (F. o. s. du c. du 11 septembre 1897, n^o 232, page 951 et du 10 novembre 1897, n^o 281, page 1151).
Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 15 novembre 1897, à l'office des faillites de Neuveville.
Jour, heure et lieu de la vente: Vendredi, 19 novembre 1897, dès les 5 heures du soir, à l'auberge du Lion rouge, à Lamboing.
Désignation des immeubles mis en vente:

Banlieue de Lamboing.

Sect. C, n^o 264. Les Moulins, habitation, grange, écurie, de 2 ares 55 cent. fr. 6130
» C, n^o 265. id. jardin » 55 » » 30
» C, n^o 270. id. aïssance » 25 » » 10
» C, n^o 263. Prés du Moulin, verger » 26 » 65 » 1030
» C, n^o 274. id. verger » 3 » 65 » 140
» C, n^o 262. id. pré » 9 » 85 » 380

Estimation cadastrale totale fr. 7720

Kt. Aargau.

Konkursamt Brugg im Auftrage des Konkursamtes Liestal.

(1633^a)

Gemeinschuldner: Mury-Trösch, Hermann, Metzger und Wirt, zur « Sonne », in Liestal (S. H. A. B. Nr. 275 vom 3. November 1897, pag. 1128).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. Dezember 1897 an beim Konkursamt Brugg.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 13. Dezember 1897, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum « Bären » in Schinznach.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

Konkursamtliche Schätzung

- 1) Von ungefähr 13,5 Aren Rebland, im Thal, die ideelle Hälfte Fr. 225. —
- 2) » » 9 » » » Kalm, » » » » 150. —
- 3) » » 6,75 » » » » » » » » 75. —
- 4) Von ungefähr 13,5 Aren Rebland, im Kalm, die ideelle Hälfte Fr. 250. —

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Proroga della moratoria.

(L. E. 295, 4^o capoverso.)

Ct. del Ticino. Tribunale distrettuale di Mendrisio. (1651)
Debitore: Ferrazzini, Angelo, negoziante, Mendrisio (F. u. s. di c. del 20 ottobre 1897, n^o 265, pag. 1088).
Proroga della moratoria: Fino al 22 gennaio 1898.
L'adunanza dei creditori fissata pel 22 novembre 1897 è rimandata all' 11 gennaio 1898; gli atti saranno depositati a partire del 1^o gennaio 1898.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Déclaration sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. Président du Tribunal de Cossonay. (1648)
Débiteur: Urfer, Auguste-D., cafetier, à Cossonay (F. o. s. du c. du 29 septembre 1897, n^o 245, page 1005).
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 26 novembre 1897, à 9 heures du matin, en maison de justice, à Cossonay.

Ct. de Vaud. Président du tribunal de Vevey. (1653)
Débiteur: Aubert, Victor, marchand de vins, à Collonges sur Terriret (F. o. s. du c. du 9 octobre 1897, n^o 254, page 1041).
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 27 novembre 1897, à 9 heures du matin, en Maison-de-Ville, à Vevey.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 16. November 1897 werden die Inhaber nachfolgender Wertschriften aufgefordert, dieselben binnen 3 Jahren beim Präsidium des Bezirksgerichtes St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt würden:

Kassaschein der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriums St. Gallen Nr. 109,630, am 9. Oktober 1895 zu Gunsten von Heinrich Othmar Buser, Chemiker, von Aarau, in St. Gallen, ausgestellt, im damaligen Betrage von Fr. 200. —, jetzt infolge von Nachtrags-einlagen mit Fr. 2000. — Kapital in Kraft;

Kassaschein der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriums St. Gallen Nr. 108,790, für Fr. 400. — am 1. Mai 1895 ausgestellt zu Gunsten von Jakob Bühler, von Brunnadern, in Kirchberg, in Nutenwil.

St. Gallen, den 16. November 1897.
(W. 115^b)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 12. November. Die Firma M. Wiedersheim in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 97 vom 19. April 1893, pag. 389) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. November. Gustav Einsiedler und Bertha Tobler, beide von Zürich, in Zürich II, haben unter der Firma Einsiedler & Tobler in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1897 ihren Anfang nahm. Leinen- und Baumwollwaren en gros und détail. Storchengasse 2.

12. November. In der Firma Sig^d Stahel in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 299 vom 30. Oktober 1896, pag. 1229) ist die Procura der Bertha Tobler infolge deren Austrittes aus dem Geschäft erloschen.

12. November. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Welti in der Firma **Welti & Co** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 229 vom 8. September 1897, pag. 941) ist gestorben, und es ist an seine Stelle am 1. November 1897, mit Genehmigung der Waisenbehörde Zürich, als solche eingetreten dessen Witwe Elise Welti, geb. Hiestand, von Zürich, in Zürich II. Die Firma erteilt Prokura an Albert Hiestand, von Richtersweil, in Zürich II.

12. November. Witwe Karolina Sigrist, geb. Vogt, von Veltheim, und Albert Vogt, von und beide in Illnau, haben unter der Firma **W. Sigrist-Vogt & A. Vogt** in Illnau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1892 ihren Anfang nahm. Quincallerie, Mercerie und Spezereizwaren, Glas- und Steinguthandlung. Unter-Illnau 501.

12. November. Die Firma **Emil Rysler** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 22. Februar 1896, pag. 200) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Felicia, Emil und Otto Rysler, minorene Kinder des verstorbenen Inhabers, von und in Horgen, haben mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörden unter der Firma **Emil Ryslers Erben** in Horgen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1897 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Emil Rysler übernimmt. Zur Vertretung und Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift ist der Vormund Samuel Wanner, von Schleithelm (Schaffhausen), in Horgen, allein befugt. Weinhandlung. Zum Paradies.

12. November. Die Firma **R. Senn** in Wald (S. H. A. B. Nr. 49 vom 6. April 1883, pag. 373) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

12. November. Die **Sennereigenossenschaft Spittel-Wald** in Wald (S. H. A. B. Nr. 127 vom 6. Mai 1897, pag. 521) hat an Stelle des zurückgetretenen Emil Müller als Aktuar gewählt den Jakob Strehler von und in Oberfeld-Wald.

12. November. Die Firma **Gebr. Stebler** in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 46 vom 28. Februar 1894, pag. 184) verzehrt als Domizil und Geschäftslokal Zürich II, Mythenstrasse 33, und als Wohnort der Kollektivgesellschaftler Emil und Julius Stebler: Zürich I.

12. November. Die Firma **J. H. Weber z. Café Mazzini** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 157 vom 14. Juni 1897, pag. 645) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

12. November. Inhaber der Firma **H. Weltin** in Zürich III ist Hermann Weltin, von Reichenau (Baden), in Zürich III. Möbelhandlung und -Schreinerei. Ankerstrasse 5.

13. November. Die Firma **Bergmann & Fetz** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 338 vom 18. Dezember 1896, pag. 1389) verzehrt als nunmehriges Geschäftslokal: Hainerweg 6, Neumünsterquartier.

13. November. Die Firma **H. Rast-Fischer** in Uster (S. H. A. B. Nr. 274 vom 2. November 1897, pag. 1123) ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

13. November. Die Firma **Müller-Baur** in Hirslanden (S. H. A. B. Nr. 20 vom 14. Februar 1883, pag. 141) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

13. November. Die Firma **Karl Schüepp** in Uster (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1897, pag. 45) wird hiemit infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg.

1897. 15. November. Inhaber der Firma **J. Schreier, mechl. Schreinerei** in Aarberg ist Johann Schreier, von Gals, Schreinermeister in Aarberg. Natur des Geschäfts: Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Geschäftslokal: Aarberg.

Bureau Biel.

12. November. Inhaber der Firma **D. H. Rüfenacht** in Biel ist Daniel Henri Rüfenacht, von Worb, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäfts: Handel mit Fournituren und Uhrmacherwerkzeugen. Geschäftslokal: Kanal-gasse 16. Die Firma erteilt Prokura an Ida Rüfenacht, Tochter des Firma-inhabers.

Bureau Burgdorf.

12. November. Die **Brennereigenossenschaft Wynigen**, mit Sitz in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 16. Februar 1888, pag. 160) hat in ihrer Generalversammlung vom 4. Oktober 1897 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Als Präsident: Jakob Iseli, Bierbrauer und Landwirt, in Wynigen, bisheriger; als Vizepräsident und Kassier an Stelle des Johann Rothen: Gottfried Uhlmann, Handelsmann und Landwirt, in Wynigen; als Sekretär: Jakob Schär in Burgdorf, bisheriger.

12. November. Aus der Liquidationskommission der **Aktienbrauerei Steinhof** in Liquidation in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 293 vom 22. Oktober 1896, pag. 1205) ist Theodor Hohl ausgetreten. An dessen Stelle wird dieselbe gewählt: Niklaus Steinmann, Fabrikant, von und in Burgdorf. Derselbe ist befugt, namens der «Aktienbrauerei Steinhof in Liquidation» mit einem andern Mitglied der Liquidationskommission kollektiv zu unterzeichnen.

12. November. Die **Käserigenossenschaft Fuhren Gemeinde Wynigen**, mit Sitz in Fuhren (S. H. A. B. Nr. 4 vom 5. Januar 1895, pag. 14) hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Dezember 1896 an Stelle des demissionierenden Friedrich Zurlüh zum Präsidenten des Vorstandes gewählt: Friedrich Lüdi, von Heimiswyl, Gutsbesitzer auf Sollberg-Breitslohn, Gemeinde Wynigen. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden bestätigt.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

15. novembre. La société en nom collectif **Maitre frères**, au Noirmont (F. o. s. du c. du 23 janvier 1895, n° 18, page 72), est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «Maitre frères et Ruedin» au dit lieu.

15. novembre. Charles Maitre, Léon Maitre, originaires de St-Brais, Georges Ruedin, originaire du Ländèron, demeurant les trois au Noirmont, ont constitué au Noirmont, sous la raison sociale **Maitre frères & Ruedin**, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1^{er} novembre 1897 et qui reprend l'actif et le passif de la société «Maitre frères» dissoute. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Au Noirmont.

Fribourg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1897. 13. novembre. Le chef de la maison **Mario Jaeger-Plancherel**, à Fribourg, est Marie, née Plancherel, femme de Fortuné Jaeger, de Rue, domiciliée à Fribourg. Genre de commerce: Vins à emporter, sous l'enseigne «Cave économique». Bureau: Rue de l'Hôpital n° 180.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn

1897. 13. November. Rosette Bosshardt, geb. Schneider, Ehefrau des Ulrich Bosshardt, von Sternenberg (Zürich), in Grenchen, und deren Tochter Emma Bosshardt, in Grenchen, haben unter der Firma **Bosshardt & Co** in Grenchen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1897 ihren Anfang genommen hat. Rosette Bosshardt, geb. Schneider ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin; Emma Bosshardt ist Kommanditistin mit dem Betrage von fünfhundert Franken. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation. Geschäftslokal: Schützenstrasse Nr. 424. Diese Firma erteilt Prokura an Ulrich Bosshardt in Grenchen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1897. 13. November. Die Firma **B. Bänziger** in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 18 vom 28. Januar 1891, pag. 69) ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

13. November. Inhaber der Firma **Ernst Bänziger** in Wolfhalden, ist Ernst Bänziger, von Lutzenberg, wohnhaft in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Nr. 13b.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1897. 12. November. Die Firma **B. Furter** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 5. Februar 1883, pag. 94) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **A. Bächler** in St. Gallen ist August Bächler, von Kreuzlingen (Thurgau), in St. Gallen. Uhrenmacherei. Schmidgasse Nr. 36.

13. November. Die Firma **Franz Raffe** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 146 vom 27. Juni 1892, pag. 586) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1897. 11. November. Die Firma **J. Keller**, Kolonialwaren, in Mülheim (S. H. A. B. Nr. 30 vom 12. März 1885, pag. 194) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1897. 8 novembre. Sous la dénomination de **Société de l'hôpital de la Trinité** il a été constitué suivant statuts notariés Allamand le 6 novembre 1897 en conformité et sous le bénéfice de l'art. 716 C. O. une société qui a pour but la création d'un hôpital dans la commune de Lausanne, campagne Bois-Cerf. Le siège de la société est à Lausanne, campagne de Bois-Cerf, route d'Ouchy. Les ressources de la société proviendront de dons volontaires. Les fondateurs et ceux qui seront appelés plus tard à faire partie de la société en seront membres jusqu'à leur mort ou leur retraite volontaire, à moins d'exclusion prononcée par l'assemblée générale des sociétaires. Le recrutement des nouveaux sociétaires a lieu par les soins du comité. Il sera pourvu à la première assemblée générale ordinaire au remplacement de ceux des membres de la société qui seraient décédés ou auraient donné leur démission, sans que jamais le nombre des membres de la société puisse dépasser vingt. La société est administrée par un comité de cinq membres indéfiniment rééligibles, pris parmi les sociétaires et élus par l'assemblée générale, et l'hôpital est dirigé par une directrice appartenant à l'ordre de la Trinité. La directrice de l'hôpital fait de droit partie du comité-directeur qu'elle soit sociétaire ou non. Le comité désigne son président, son secrétaire et son trésorier; la même personne peut remplir ces deux dernières fonctions. Le président, le secrétaire, le trésorier ou, en cas de réunion de ces deux dernières fonctions, le secrétaire-trésorier, sont élus pour trois ans. Ils sont rééligibles. Le comité engage valablement la société par la signature de son président ou d'un mandataire régulièrement muni de pouvoirs. Les sociétaires ne sont tenus d'aucune responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par les biens de la société. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque sociétaire au moins huit jours d'avance en indiquant l'ordre du jour. Le président est Théophile Dufresne, avocat, à Genève.

9 novembre. Henriette, née Crot, femme de Marc Martinet, et son fils Samuel Martinet, de Mont-la-Ville, domiciliés à Ouchy sous Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **H^{ue} Martinet & fils**, une société en nom collectif qui a son siège au dit Ouchy et a commencé le 1^{er} octobre 1897. Henriette Martinet est autorisée aux présentes par son mari prénommé. Genre de commerce: Laiterie, 25, à Ouchy.

9 novembre. La raison **Ch. Grobety succursale Lausanne**, chemiserie (F. o. s. du c. du 25 juillet 1894, n° 175, page 715), est radiée, la dite succursale devenant un établissement principal.

Le chef de la maison **Ch. Grobety**, à Lausanne, est Charles Grobety, de Ballaigues, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Chemiserie. Magasin: 16, Rue St-François.

11 novembre. La raison **F. Schreiber**, à Lausanne, musique et instruments de musique (F. o. s. du c. du 29 juillet 1891, n° 164, page 667), est radiée ensuite de la constitution de la société «Schreiber & Wallbach» ci-après inscrite.

11 novembre. Franz Schreiber, de Grissen (Grand-duché de Hesse), et Théodore Wallbach, de Mayence, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Schneider & Wallbach**, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 20 octobre 1897. Genre de commerce: Musique et instruments de musique. Magasin: 1, Rue Pépinet.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion.

1897. 16 octobre. Sous le nom de **Syndicat d'élevage d'Hérens**, il a été fondé une association, avec siège à Hérens, ayant pour but de travailler par tous les moyens possibles à l'amélioration rationnelle et à la pureté de la race d'Hérens. Les statuts ont été dressés le 8 août 1897. La durée de l'association et de cinq ans et illimitée après ce terme. La dissolution ne peut être prononcée que par l'assemblée générale à la majorité des 2/3 des voix. Tout propriétaire de la commune d'Hérens peut devenir membre du syndicat, au moment de sa fondation: a. en adhérant par sa signature aux statuts; b. en s'engageant à fournir au syndicat des son admission les sujets à lui appartenant reconnus capables d'améliorer la race; c. en versant le prix d'une action de fr. 3. Plus tard l'admission de nouveaux membres est en outre subordonnée au vote de l'assemblée générale et au paiement d'une finance d'entrée de fr. 2 augmentée de la part de chaque sociétaire à l'avoir social. On cesse de faire partie du syndicat: a. par la sortie volontaire; b. par la faillite; c. par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La cotisation annuelle est de fr. 1, la finance d'inscription de 50 cts. par tête. En cas de dissolution du syndicat ou de

répartitions éventuelles, l'avoir social sera divisé en deux parts égales, dont l'une sera distribuée au pro rata des actions et l'autre au pro rata des pièces de bétail, inscrites au registre d'élevage une année avant la dissolution. Les organes de l'association sont: 1° l'assemblée générale; 2° le comité; 3° la commission d'experts. Le comité se compose de trois membres nommés pour 4 ans: le président et le secrétaire ont la signature sociale. Les associés ne sont responsables que pour leur part sociale. Les avis, convocations, etc., sont faites aux criées ordinaires de la commune. Le comité est composé de: Jean-Joseph Sierroz, juge, président; Joseph Dayen, vice-président-caissier; Jean-Nicolas Mayoraz, secrétaire; tous de et à Hérémenche.

Genf — Genève — Ginevra

1897. 11 novembre. Le chef de la maison **J. Reffo**, à Genève, commencée en 1892 est Joseph-Jean-Baptiste Reffo, d'origine italienne, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Ferblanterie, plomberie et zinguerie. Locaux: 13, Rue de l'Industrie.

11 novembre. La société en commandite **Weltert et Co**, établie à Sursee (inscrite dans le registre du commerce de Lucerne le 25 août 1884, et publiée dans la F. o. s. du c. du 15 août 1884), a établi, dès le 30 novembre 1896 sous la même raison sociale, une succursale à Genève. Elle a pour seul associé gérant responsable François-Xavier Weltert, allié Züst, de Büron et Sursee, domicilié à Sursee, lequel engagera la succursale par sa signature, et pour associé commanditaire Madame Joséphine Weltert, née Züst, domiciliée à Sursee, laquelle est engagée pour une somme de dix mille francs (fr. 10,000). En outre de l'associé responsable, le siège principal, ainsi que la succursale de Genève, seront valablement engagés par Johann Schaller, de Wauwil (Lucerne), et Adolphe Wilhelm, de Hefenhofen (Thurgovie), tous deux domiciliés à Sursee, auxquels la maison a conféré individuellement la procuration. Genre d'affaires: Fabrique d'appareils de chauffage et fourneaux de cuisine de divers genres. Locaux à Genève: 15, Place du Molard.

11 novembre. La raison **Edouard Guzzi**, exploitation de l'Hôtel de la Nouvelle Poste, à Genève (F. o. s. du c. du 13 décembre 1888, n° 134, page 986), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

11 novembre. La maison **R. Staub**, à Genève, inscrite pour le «Café du Jardin des Alpes» (F. o. s. du c. du 14 décembre 1889, n° 191, page 906), a renoncé au dit établissement, et a repris dès le 9 novembre 1897, l'exploitation de «l'Hôtel et Café de la Nouvelle Poste». Locaux: 22, Rue Cendrier.

11 novembre. Les procurations conférées aux frères Marc et Edouard Jeamonod, par la maison **Henri Jeamonod**, commerce d'huiles, à Genève (F. o. s. du c. du 30 décembre 1896, n° 348, page 1432), sont radiées dès ce jour, ensuite de renonciation des titulaires des dits pouvoirs.

11 novembre. Par jugement du 1^{er} novembre 1897, le tribunal de 1^{re} instance de Genève, a déclaré en état de faillite, la maison **G. Chevallier**, fabrique et commerce de chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juillet 1897, n° 197, page 810). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1897. 12. November. **Johann Jakob Gmünder**, geb. 17. März 1839 publiziert im Handelsamtsblatt Nr. 6 vom 22. Januar 1883, pag. 44. Gestrichen wegen Wegzuges auf erfolgte Abmeldung.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 9635. — 12. November 1897, 8 Uhr a.

C. Friedrich Hausmann, Fabrikant,
St. Gallen (Schweiz)

Adhäsivum

Flüssiges, in Metalltuben abgefülltes Pflaster.

Nr. 9636. — 13. November 1897, 9 Uhr a.

Hüni & Schwarzenbach, Fabrikanten,
Zürich (Schweiz).



Zündwaren, Bodenwischse, Lederfett, Süßbrand, Wein-schöne, Kaffee-Essenz.

Nr. 9637. — 13. November 1897, 9 Uhr a.

Firma: Deutsche Waffen- und Munitionsfabriken,
Berlin (Deutschland).



Stahlkugeln für Kugellager aller Art.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Transporteinnahmen der Eisenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer im Oktober. ¹⁾ en octobre. ¹⁾

Chemins de fer à voie étroite à Genève fr. 56,321 (fr. 59,395²⁾, janvier-octobre fr. 478,847 (fr. 487,708²).

Tramway électrique Vevey-Montreux-Chillon fr. 25,947 (fr. 23,945), janvier-octobre fr. 214,435 (fr. 214,602).

Ferrovia del Monte Generoso fr. 4,434 (fr. 2,893), janvier-octobre fr. 65,609 (fr. 57,099).

Chemin de fer Glion-Naye fr. 12,212 (fr. 8,990), avril-octobre fr. 126,046 (fr. 132,427).

Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier fr. 9,447 (fr. 8,257), janvier-octobre fr. 89,930 (fr. 89,693).

Tramway de Neuchâtel fr. 6,967 (fr. 5,200), janvier-octobre fr. 61,725 (fr. 47,860).

Pilatusbahn fr. 4,317 (fr. 5,843), Januar-Oktober fr. 198,143 (fr. 193,342).

Tramvie elettrica luganese fr. 3,697 (fr. 2,824), janvier-octobre fr. 34,184 (juin-octobre fr. 18,876).

Drahtseilbahn Biel-Magglingen fr. 1,562 (fr. 936).

Ferrovia San Salvatore fr. 4,784 (fr. 2,712), février-octobre fr. 47,000 (fr. 40,114).

Chemin de fer Territet-Glion fr. 8,526 (fr. 7,402), janvier-octobre fr. 97,377 (fr. 93,730).

Verschiedenes. — Divers.

Postmandatverkehr mit Portugal. Vom 1. Januar 1898 an werden die Postmandate zwischen der Schweiz und Portugal, inklusive Madeira, in Franken und Rappen ausgestellt.

Bei der Einzahlung und Auszahlung in Portugal geschieht die Umrechnung in portugiesische Währung auf Grundlage des Mittelkurses der Frankenwährung während der vorhergehenden Woche.

Konsulate. Dem Herrn F. Bardet ist vom Bundesrate aus Gesundheitsrücksichten die nachgesuchte Entlassung als schweizerischer Konsul in Warschau unter Verdankung der geleisteten guten Dienste gewährt worden.

Transporteinnahmen der Eisenbahnen. (Berichtigung.) Die Total-einnahmen des Monats September 1896 betragen Fr. 11,507,336 und nicht Fr. 10,367,336, wie in der in unserer letzten Freitag-Nummer publizierten Übersicht angegeben ist.

¹⁾ Siehe die früheren Listen für den Monat Oktober in Nr. 278 und 282 vom 6. und 12. November 1897. — Voir les listes antérieures du mois d'octobre dans les nos 278 et 282 du 6 et 12 novembre 1897.

²⁾ Die Zahlen in Klammern stellen die Einnahmen des letzten Jahres dar. — Les chiffres en parenthèse représentent les recettes de l'année dernière.

Echange des mandats avec le Portugal. A partir du 1^{er} janvier 1898 les mandats postaux entre la Suisse et le Portugal, y compris Madère, seront établis en francs et centimes.

En Portugal, l'encaissement et le paiement du mandat seront faits en valeurs portugaises, calculées d'après le cours moyen de la valeur du franc pendant la semaine précédente.

Consulats. Le conseil fédéral a accepté, avec ses remerciements pour les bons services rendus, la démission offerte, pour raisons de santé, par M. Frédéric Bardet, de Villars-le-Grand (Vaud), consul suisse à Varsovie.

Recettes des transports des chemins de fer. (Rectification.) Dans le tableau des recettes du mois de septembre, que nous avons publié vendredi dernier, le montant des recettes pour le mois correspondant de l'année 1896 doit être de fr. 11,507,336 au lieu de fr. 10,367,336 ainsi que ce tableau l'indique pas erreur.

Bibliographie. La Science de la Comptabilité et son système scientifique, par Léo Gomberg (Genève: Ch. Eggimann & Co). Dans la première partie de cet opuscule de 120 pages, l'auteur expose tout d'abord les caractères de la science, en quoi celle-ci diffère d'une simple connaissance, puis, par une étude très intéressante, il en arrive à établir, que la Comptabilité n'est pas un art seulement, mais une vraie science, une science exacte, aussi bien que les mathématiques, l'astronomie ou toute autre science, et qu'elle est même une des plus importantes sciences pour la prospérité des nations. L'auteur compare ensuite les rapports réciproques et divergents entre la science de la comptabilité et la jurisprudence, les mathématiques, la statistique et l'économie politique et en conclut que, la comptabilité étant une science sociologique, on devrait créer des chaires de Comptabilité dans les facultés de droit. Enfin dans une deuxième partie intitulée, "Éléments de comptabilité" l'auteur expose la "théorie du bilan" la "comptabilisation des profits et pertes" la "classification des comptes" les "valeurs fictives et le rôle des frais" la "permanence de l'inventaire" et "la théorie du contrôle". Ce travail original sera sans doute lu avec beaucoup d'intérêt, surtout par les personnes déjà versées dans les questions de comptabilité.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.			
4 novembre.	11 novembre.	4 novembre.	11 novembre.
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métallique 107,538,559	102,615,084	Circulat. de billets 472,936,890	477,523,950
Portefeuille 438,849,842	424,778,962	Comptes courants 106,291,325	87,893,406
Banque de France.			
4 novembre.	11 novembre.	4 novembre.	11 novembre.
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métallique 3,165,322,253	3,168,653,127	Circulation de billets 3,746,201,290	3,705,238,455
Portefeuille 828,142,968	794,941,700	Comptes courants 764,674,235	739,437,363
Banca d'Italia.			
20 octobre.	31 octobre.	20 octobre.	31 octobre.
L.	L.	L.	L.
Moneta metallica 366,083,111	363,857,113	Circolazione 784,559,003	790,416,258
Portafoglio 189,698,617	205,386,484	Conti correnti a vista 85,569,527	83,915,341

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Aufruf.

Im Laufe des Jahres 1896 sind in den Wartsälen, Personenwagen etc., der schweizerischen Nordostbahn eine Anzahl Reiseeffekten etc. aufgefunden worden, die von den resp. Eigentümern bis jetzt nicht reklamiert worden sind.

Unter diesen Gegenständen befinden sich: Schirme, Spazierstöcke, Kleidungsstücke, Filz- und Strohhüte, Nachtsäcke, Handkoffern, Reisehandbücher, Operngläser, Brillen, Potomonnaies, Uhren, Schmucksachen und anderes mehr.

Nun werden allfällige Ansprecher an dieselben anmit aufgefordert, bis zum 31. Dezember 1897 hierorts ihre Ansprüche schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass sonst die Versteigerung der nicht angesprochenen Gegenstände durch die Verwaltung der Schweizerischen Nordostbahn vollzogen und der Erlös unter Vorbehalt der allfällig vor Ablauf der Verjährungsfrist (Art. 206 des Schweiz. Obl.-Rechtes) erfolgenden Ansprüchen der Eigentümer, an die Pensions- und Hilfskasse der Angestellten der Schweizerischen Nordostbahn überlassen würde.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, II. Abteilung,
(978²) Der Gerichtsschreiber: **J. Hamann.**

Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen

Hauptversammlung

Montag, den 29. November 1897, nachm. 2 Uhr,
im Gasthof zum „Bären“ in Laupen.

Traktanden:

- 1) Abnahme und Passation der Rechnung pro 1896.
- 2) Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat am Platz des verstorbenen Herrn Johann Zingg in Frauenkappelen.
- 3) Eventuell: Neuaufnahme von Genossenschaftlern.
- 4) Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung liegt im Bureau des Buchhalters zur Einsicht auf.
Laupen, 12. November 1897.

Auftragsgemäss:

Maurer, Zinsrodelverwalter.

(970)

Société électrique d'Aubonne.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour jeudi, 25 novembre 1897, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville à Aubonne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o Approbation de la gestion, des comptes et du bilan au 31 décembre 1896.
- 4^o Nomination de la série sortante du conseil d'administration.
- 5^o Nomination de deux contrôleurs.

Les cartes d'actionnaires donnant droit à prendre part à l'assemblée générale du 25 novembre, seront délivrées, avec le rapport du conseil d'administration, sur présentation des actions, au bureau de la société, gare d'Aubonne, chaque jour de 10 heures à midi.

La feuille de présence sera ouverte dès 1 heure après-midi, à l'entrée de la salle.

Aubonne, le 9 novembre 1897.

(O 1492 L)

(972)

Le conseil d'administration.

Société électrique d'Aubonne.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire, à Aubonne, grande salle de la Maison-de-Ville, pour le jeudi, 25 novembre 1897, à 4 heures du soir.

Ordre du jour:

Constatation du premier versement sur les actions nouvelles et constitution de la société.

(O 1492 L)

La feuille de présence sera ouverte dès 3 1/2 h., à l'entrée de la salle.

Aubonne, le 9 novembre 1897.

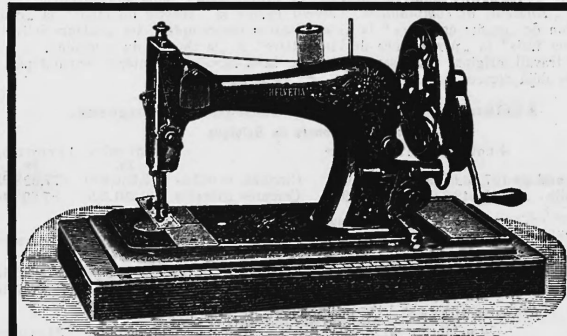
(971)

Le conseil d'administration.

D^r E. Huber, Advokatur-, Notariats- u. Incassobureau,

Solothurn, Hauptgasse, neben der «Krone». (858²)

Prompte, gewissenhafte und billige Besorgung aller einschlagenden Geschäfte. Beste Referenzen.



Genève 1896: Médaille d'argent.

Fabrique suisse de
machines à coudre
„**HELVETIA**“
Lucerne. (108²)

Machines pour familles et ateliers,
Installations pour force motrice.

Nos machines sont construites de
matières brutes de premier choix et
ajustées scrupuleusement.

Où l'on ne connaît pas nos représentants on est
prié de s'adresser directement à la fabrique.

Nous cherchons partout de bons représentants.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Comptoir d'Escompte du Jura à Delémont.

Le conseil d'administration, dans sa séance de ce jour, a arrêté les conditions de la nouvelle émission de 400 actions de priorité de fr. 500. — chacune décidée par l'assemblée générale extraordinaire du 13 novembre 1897 comme suit:

- 1) Le cours d'émission est fixé au pair soit fr. 500. — par titre.
- 2) Les actions datent du 20 décembre 1897 et portent les numéros 801 à 1200 avec droit aux dividendes à partir du 1^{er} janvier 1898.
- 3) La libération des nouvelles actions s'opérera en une seule fois le 20 décembre 1897 contre remise des titres définitifs.
- 4) Conformément à l'art. 8 des statuts les porteurs d'actions de premier et de second rang déjà émises ont un droit égal de priorité pour la souscription des nouvelles actions privilégiées, ce qui fait que 2 anciennes actions ont droit à une nouvelle.
- 5) M.M. les actionnaires qui désirent faire valoir leur droit de préférence sont priés de s'annoncer au Comptoir d'Escompte du Jura à Delémont d'ici au 30 novembre 1897 tout en indiquant les numéros des anciennes actions.

Il est porté à la connaissance des actionnaires et du public en général qu'il n'y aura pas de souscription publique, vu que le capital-actions laissé par les anciens actionnaires sera immédiatement souscrit par un syndicat déjà formé à cet effet.

Delémont, le 13 novembre 1897.

Au nom du conseil d'administration,

(964²) Le Président:
J. Erard, notaire.

Le Directeur:
Haller.

Brauereigesellschaft z. Hirschen, St. Fiden.

Einladung

an die

Herren Aktionäre zur ordentl. Generalversammlung
auf Montag den 6. Dezember 1897, nachmittags 3 Uhr
im obern Saale zum „Hirschen“ in St. Fiden.

Traktanden:

- 1) Geschäftsbericht und Vorlage der Jahresrechnung pro 1896/97.
- 2) Bericht der Kontrollstelle, Beschlussfassung über die Jahresrechnung und die Verteilung des Reingewinnes.
- 3) Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
- 4) Wahlen:
a. von 3 Mitgliedern in den Verwaltungsrat gemäss § 21 der Statuten;
b. Wahl der Kontrollstelle und Honorarbestimmung für die bisherigen Funktionäre.

Geschäftsbericht und Rechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 27. November an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft: zur Einsicht auf. Ebendasselbst, sowie bei den Bankiers Herren Brettauer & Co in St. Gallen, können bis am 4. Dezember gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

St. Fiden, den 13. November 1897.

(M^a 4523 Z)

Namens des Verwaltungsrates der Brauereigesellschaft z. Hirschen,

(969⁴) Der Präsident:
Jos. A. Federer-Kessler.

Der Direktor:
A. Ruepp.



Kreidewerke und Kittfabriken

PLÜSS-STAUER, Oftringen und Châlons-sur-Marne.

Beste Bezugsquelle für Kreideprodukte, wie Champ-Schreibkreiden, Kreidemehl, Blanc de Troyes, sowie Glaserkitt in Idealbüchsen.
Verkauf nur an Grossisten. (916²)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses **4 1/2 0/0**

Kurz, Reiter & Co, Bankgeschäft, Basel. (942)

Vermittlung von Kapitalanlagen. Gewissenhafte Informationen über Anlagewerte. Ausführung von Börsenordres. Reports. Einlösung von Coupons und rückzahlbaren Obligationen. Conto-Corrent-Verkehr. (H 5281 Q)

